

## په روغتون کي بستر کول د ارزيايي دپاره

(د 1983 د دماغي روغتيا لايحه 2 برخه)

	1. د ناروغ نوم
	2. د هغه کس نوم چه ستاسو مواظبت صلاحيت لري (ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص)
	3. د روغتون نوم او برخه

### ولي زه په روغتون کي يم؟

تاسو د 1983 د دماغي ناروغي د لايحي تر 2 برخي لاندې په دغه روغتون کي ساتل کيږي. تاسو د دوه داکټرانو تر کتني لاندې معاينه کيږي او دوي فکر کوي چه تاسو يوه دماغي ناروغي لري او تاسو بايد په روغتون کي پاته شي ځکه ستاسو د مواظبت مسئول کس (ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص) څيړنه کوي چي ستاسو د ناروغي څه علت دي او څرنگه تاسو سره مرسته کولاي شي.

### څومره مده به زه دلته پاته شم؟

تاسو دلته تر 28 ورځو پوري ساتل کيږي.

د دغه مودي په جريان کي تاسو دا ځاي ترک کولاي نه شي بغير د هغه نه چه ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص تاسو ته ووايي چه تاسو کولاي شي. که چيري تاسو وغواړي چه دا ځاي ترک کړي کارکونکي تاسو ته راگرځولي شي، او که چيري تاسو ترک کړي وي تاسو بيرته راوړل کيږي.

که چيري تاسو د پخوا نه د دماغي روغتيايي لايحه تر 4 برخي لاندې په روغتون کي ساتل شوي ياست، پس له دي نه هغه موده چه تاسو په روغتون کي مخ کي تيره کړي دي د 28 ورځو يوه برخه حساب کيږي.

نېټه:

## وروسته به څه کيږي؟

ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص کيداي شي چه تاسو ته ووايي که چيري دوي فکر وکړي چه ستاسو روغتيا په کافي توگه بڼه شوي ده چه روغتون ترک کړي. دا دغه 28 ورځو په جريان کي په هر وخت امکان لري.

ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص کولاي شي چه فيصله وکړي چه تاسو ضرورت لري چه د 28 ورځو نه ډير په روغتون کي پاته شي، چه په دي صورت ممکن تاسو په روغتون کي د دماغي روغتيا د لايحي تر 3 برخي لاندي ساتل کيږي. دوي بايد دغه فيصله د دغو 28 ورځو د ختم څخه د مخه وکړل. که چيري دغه رامنځ ته شوه، تاسو ته نور نشريه ورکول کيږي چه په کي تشریح شوي چي دغه څه معني لري.

## څه علاج ماته راكول کيږي؟

ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص او نور د کارکونکي ډلي غړي تاسو ته د هر علاج په باره کي چه دوي فکر کوي چه تاسو ضرورت راته لري خبري کوي. په اکثر قضايو کي تاسي مجبور ياست چه د دوي مشوري ومني.

دلته مختلف مقررات د ځيني خاص علاج دپاره وجود لري، لکه د برقي ټکان ورکولو علاج (ECT). که چيري کارکونکي فکر وکړي چه تاسو يوه خاص علاج ته ضرورت لري، مقررات تاسو ته تشریح کوي او تاسو ته يوه بل نشريه درکول کيږي.

## ايا زه درخواست کولاي شم؟

هو تاسو د هغه فيصلې په مقابل کي چه تاسو تر 2 برخه لاندي په روغتون کي ساتل کيږي درخواست کولاي شي.

که داسي وکړي، تاسو کولاي شي چه د روغتون د منيجرانو نه وغواړي چه تاسو ته د روغتون د ترک کولو اجازت درکړي. تاسو دغه په هره وخت کولاي شي. د روغتون منيجران د هغو خلکو يو خاص کميټه دي چه د روغتون په د ننه کي فيصله کوي چه ايا دغه خلک بايد په روغتون کي وساتل شي. دوي غواړي چه تاسو سره د روغتون د ترک کولو د اجازه د فيصلې څخه د مخه خبري وکړي.

تاسو کولاي شي چه په لاندي ډول د روغتون منيجرانو ته وليکي:

Princess Marina Hospital  
Upton  
Northampton  
NN5 6UH

او يا تاسو کولاي شي چه د کارکونکي ډلي يوه غړي څخه غوښتنه وکړي چه تاسو ته د روغتون د منيجرانو سره د ارتباط په هکله مرسته وکړي.

ستاسو نژدي قريبان هم کولاي شي چه د روغتون د منيجرانو دپاره خط وليکي چه ووايي چه دوي غواړي چه تاسو ته د روغتون د ترک کولو اجازه ورکړل شي. دغه نشريه زيادتر تشریح کوي چه څوک ستاسو نژدي قريبان دي. که چيري ستاسو نژدي قريبان دغه کارکوي، د روغتون منيجران بايد تاسو ته د 72 ساعتو په جريان د ترک کولو اجازه ورکړي چه بغير د هغه نه ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص دوي ته ووايي چه دغه کيداي شي ستاسو د ځان دپاره او د نورو د خلکو دپاره خطرناک وي که چيري تاسو ته د ترک کولو اجازه ورکول کيږي. که چيري دغه رامنځ ته شوه، بيا نوري شپږ مياشتي په کار دي چه ستاسو نژدي قريبان قادر وي چه د روغتون منيجرانو ته بيا ووايي چه دوي غواړي چه تاسو روغتون ترک کړي، که چيري تاسو تراوسه پوري هم په روغتون کي ساتل کيږي.

همدا راز تاسو کولاي شي چه د محکمي دادگاه څخه غوښتنه وکړي چي فيصله وکړي چه تاسي د يوه اورده مده دپاره په روغتون کي پاته نشي. تاسو کولاي شي چه محکمي څخه دا غوښتنه په روغتون کي د 28 ورځو د پاته کيدو د مودي په لومړيو 14 ورځو کي وکړي.

### د محکمي دادگاه څه شي دي او څه پيشيري؟

د محکمي دادگاه يو مستقل هيئت دي چه کولاي شي فيصله وکړي چه ايا تاسو ته بايد اجازه درکړل شي چه روغتون ترک کړي. کيداي شي چه دوي ستاسو سره او د روغتون د کارکنانو سره چه تاسو وپيژني يو مجلس ونيسي. دغه مجلس د اوريدل مجلس تاسو سره په نامه ياديري. تاسو کولاي شي چه ځيني نورو کسانو ته غوښتنه وکړي چه دوي د تاسو د اوريدلو د مرستي لپاره ته راشي، که چيري تاسو وغواړي. د اوريدلو نه د مخه، د محکمي دادگاه غړي ستاسو د مواظبت په باره کي د روغتون له خوا راپورونو لولي. د محکمي دادگاه د غړو د جملي څخه يوه کس کيداي شي چه راشي او تاسو سره خبري وکړي.

که چيري تاسو وغواړي چه د محکمي دادگاه دپاره درخواست ورکړي تاسو کولاي شي چه دغه ادرس ته وليکي:

The Tribunals Service  
PO BOX 8793  
5th Floor  
Leicester  
LE1 8BN

تيلفون: 0845 2232022

تاسو کولاي شي چه د يوه وکیل څخه پوښتنه وکړي چه محکمي ته ستاسو دپاره وليکي او تاسو سره تر اوريدلو پوري مرسته وکړي. روغتون او حقوقي د ټولني د وکیلانو يو لست لري چه څوک په دغه کي متخصص دي. تاسو مجبور نه يي چه د مرستي د پاره يوه وکیل ته پيسي ورکړي. دغه د قانوني مرستي د پلان په اساس چارج نلري او مفت دي.

### اجازه ورکړي چه ستاسي نژدي قريبان وپوهيري

د دغه نشریه يوه کاپي هغه کس ته ورکول کيږي چه د دماغي روغتيا لايحه ووايي چه دغه ستاسو نژدي قريبي دي.

دلته د دماغي روغتيا په لايحه کي د خلکو يوه لست دي چه کوم کسان ستاسو قريبان دي. پر طبعي ډول، هغه شخص چه په لست کي ليکل شوي هغه ستاسو نژدي قريبانو څخه گنل کيږي. د روغتون کارکونکو کولاي شي چه تاسو ته يوه نشریه ورکړي چه په هغه کي تشریح شوي چه ستاسو نژدي قريبان ستاسو د مواظبت او اعلاج په ارتباط څه حقوق لري.

که چيري تاسو نه غواړي چه دغه سري يوه کاپي د نشریې تر لاسه کړي، لطفاً خپل نرس او يا د کارکونکي ډلي بل غړي ته ووايي.

## ستاسو د نژدي قريبان بدلول

که چيري تاسو فکر کوي چه دغه ستاسو د نژدي قريبانو په حيث يو مناسب سري نه دي، تاسو کولاي شي چه د مربوطه محل په محکمه کي د يو بل کس دپاره درخواست وکړي چه هغه وکولاي شي ستاسو د نژدي قريب په عوض چلند وکړي. د روغتون کارکونکي کولاي شي چه تاسو ته يوه نشريه درکړي چه په هغه کي دغه تشریح شوي دي.

## ستاسو ليکونه

هغه ټول ليکونه چه تاسو ته راغلي دي د هغه وخت نه چه تاسو په روغتون کي ئي تاسو ته درکول کيږي. تاسو کولاي شي چه هر چا دپاره خط وليږي پرته له هغه کسانو څخه چه دوي ويلي دي چه دوي نه غواړي ستاسو له خوا ليکونه واخلي. ليکونه دغو خلکو ته د روغتون د کارکونکو له خوا ځنډول کيږي.

## د تمرين کود

دلته د تمرين يوه کود دي چه د روغتون کارکونکو ته چي د دماغي ناروغي درمان کوي د دماغي روغتيا د لايحي په باره کي مشوره ورکوي. کارکونکي مجبور دي چه کود تر کنتي لاندي ونيسي چه کود څه ويلي دي کله چه دوي ستاسو د مواظبت په هکله تصميم نيسي. تاسو کولاي شي چه غوښتنه وکړي چه د کود يوه کاپي د کتلو د پاره درکړي، که چيري تاسو وغواړي.

## څنگه زه شکايت کولاي شم ؟

که چيري تاسو وغواړي چه د ځني شيانو د سرته رسولو په باره کي چي په روغتون کي ستاسو د مواظبت او علاج په اړوند دي، شکايت وکړي ، لطفاً د کارکونکو د يوه غږي سره خبري وکړي. کيداي شي چه دوي وکولاي شي چه موضوع حل کړي. همدا راز دوي کولاي شي چه تاسو ته د روغتون د شکاياتو د طريقي په باره کي معلومات درکړي، چه تاسو کولاي شي د هغه نه په استفادي خپل شکايات د هغي لاري حل کړي چه د داخلي حل په نامه ياديږي. همدا رنگه دوي کولاي شي چه تاسو ته د ځني خلکو په باره کي چه هغوي کولاي شي ستاسو شکايت ته رسيدگي وکړي.

که چيري تاسو احساس گره چه د روغتون د شکايات روش نه شي کولاي چه تاسو سره مرسته وکړي ، تاسو کولاي شي چه د يوه مستقل کمسيون له لاري شکايت وکړي. کمسيون نظارت کوي چه د دماغي روغتيا د لايحي څخه څرنگه استفاده کيږي ، اطمنان تر لاسه کوي چي دغو مقرراتو څخه په صحح توگه استفاده شوي او دغو ناروغان ته له هغه وخت څخه چه دوي په روغتون کي دي په صحح توگه توجه شوي ده. د روغتون کارکونکي کولاي شي چه تاسو ته يوه تشریح شوي نشريه درکړي چه څرنگه کمسيون سره ارتباط پيدا کړي.

## زيادتر مرستي او معلومات

که چيري دلته ځني شيان ستاسو د مواظبت او علاج په باره کي وي چه تاسو په هغه کي نه ياست پوه شوي، د کارکونکو يو غږي کوشش کوي سره تاسو ته مرسته وکړي. لطفاً د کارکونکو د يوه غږي څخه غوښتنه وکړي چه ستاسو د پاره بي تشریح کړي که چيري ځني شيان په دغه نشريه کي ستاسو دپاره واضح نه وي او يا تاسي په هغه پوه نشي او يا که چيري تاسو بله پوښتنه لري چه دغه نشريه ځواب نه ورکوي .

لطفاً پوښتنه وکړي که چيري تاسو علاقمندي لري چه د دغي نشريه يوه بل کاپي د يو بل چا دپاره ورکړي.